



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE  
L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

By e-mail to: - Par courriel au :  
[DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca](mailto:DLP53BidsReceiving.DAAT53Receptiondessoumissions@forces.gc.ca)

Attention: - Attention :  
Genevieve Roach, DLP 5-3-4-6

**Solicitation Closes - L'invitation prend fin**

At - à :  
2:00 PM - 14:00

On - le :  
8 avril 2022 – April 8, 2022

Time Zone - Fuseau Horaire :  
Eastern Daylight Time (EDT)  
Heure avancée de l'Est (HAE)

<b>Title - Sujet</b> CAMION DIESEL AVEC PLATE-FORME 26 PIEDS, 4X4 DIESEL TRUCK FLAT-DECK 26FT, 4X4		<b>Amendment No. - N° modif.</b>  001
<b>Solicitation No. N° de l'invitation</b> W8476-226583/A	<b>Date of Amendment Date de modification</b> 30 mars 2022 – March 30, 2022	
<b>Address enquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Genevieve Roach <b>E-Mail Address - Courriel</b> Genevieve.roach@forces.gc.ca		
<b>Destination</b> See herein - Voir aux présentes		

**Instructions:** Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions :** Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery required Livraison exigée</b> See herein - Voir aux présentes	<b>Delivery offered Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print):   La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b>	
<b>Name - Nom</b>	<b>Title - Titre</b>
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels;
2. Reporter la date de clôture de la demande de soumissions de 1 semaines, soit du 1 avril 2022 au 8 avril 2022.

## QUESTIONS ET RÉPONSES

<b>Question 1</b>	La clôture de cet appel d'offres peut-elle être retardée car il semble qu'il y ait peu de temps pour demander des clarifications, étant donné qu'il n'est devenu disponible que le 18 mars et qu'il se termine le 1er avril.
<b>Réponse 1</b>	Oui, une prolongation d'une semaine supplémentaire est accordée.
<b>Question 2</b>	Le point 3.5 a demande une cabine conventionnelle à suspension pneumatique. Ce type de cabine est courant sur les camions routiers de classe 8, mais n'est pas disponible sur nos châssis à essieu simple pour véhicules moyens. Le véhicule sera équipé d'une suspension pneumatique à l'arrière et d'un siège conducteur à suspension pneumatique.
<b>Réponse 2</b>	La cabine conventionnelle à suspension pneumatique est requise.
<b>Question 3</b>	Le point 3.5 b vi demande un pare-soleil extérieur. Notre châssis utilise une teinte plus foncée dans la partie supérieure du pare-brise. Il existe des pare-soleil extérieurs du marché des pièces de rechange qui pourraient être installés, mais ils peuvent présenter des fuites aux points de fixation et ne sont pas couverts par la garantie du fabricant du châssis. Peut-on le supprimer ?
<b>Réponse 3</b>	Le paragraphe 3.5 b vi : La cabine doit être équipée d'un pare-soleil extérieur sur le pare-brise avant; sera supprimé de la description d'achat.
<b>Question 4</b>	Le paragraphe 3.7.1a ii demande une jauge de restriction du filtre à air montée à l'intérieur de la cabine. La norme de l'industrie veut que la jauge soit montée sous le capot, sur le filtre à air, et qu'elle soit visible par l'opérateur lorsqu'il effectue ses vérifications quotidiennes. Cette disposition peut-elle être modifiée ?
<b>Réponse 4</b>	Le paragraphe 3.7.1 a ii sera modifié comme suit : Le circuit d'arrivée d'air du véhicule <b>doit</b> être équipé d'un indicateur de dépression.
<b>Question 5</b>	Le point 3.9 d demande une capacité de compresseur d'air de 0,42 mètre cube/minute. Notre compresseur d'air a une capacité de 0,37 mètre cube/minute (13,2 CFM). C'est amplement suffisant pour les exigences de ce châssis. Peut-on changer cela ?
<b>Réponse 5</b>	Le paragraphe 3.9 (d) sera modifié comme suit : Le système de freinage <b>doit</b> être équipé d'un compresseur d'air d'une capacité d'au moins 0,37 mètre cube par minute.
<b>Question 6</b>	Le point 3.11 g demande toutes les roues en aluminium. Les roues arrière intérieures de l'essieu arrière de notre châssis auront des roues en acier lorsque l'option de roues en aluminium est commandée. Elles sont considérées comme une option d'apparence seulement. Cela peut-il être modifié ?
<b>Réponse 6</b>	Les roues en aluminium sont demandées.

**CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS EST MODIFIÉE PAR LA PRÉSENTE COMME SUIT :**

- 1.1 SUPPRIMER à la page 1, Solicitation Closes - L'invitation prend fin, « 1 avril – April 1 2022 » et REMPLACER par « 8 avril 2022- April 8 2022 ».

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**